

## BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 1 JUNI 1937.

**Verslag uit naam van de Commissie van Openbaar Onderwijs, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot wijziging van de besluit-wetten n° 173 van 8 Juni 1935 en n° 211 van 27 November 1935 en tot aanvulling van artikel 31B der wet tot regeling van het lager onderwijs.**

(*Zie de n° 235, 262 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 12 Mei 1937; n° 199 van den Senaat.*)

Aanwezig : de heeren VERMEYLEN, voorzitter; BEECKX, DE FRAIPONT, DE NAUW, DE SMET (P.), FINNÉ, HANQUET, LIMAGE, MATAGNE, RENARD, ROMBAUT, RUTTEN, Mevr. SPAAK, de heeren VANDERPOORTEN, VAN FLETEREN, VERBIST en VAN ROOSBROECK, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegde wetsontwerp beantwoordt aan een dringende noodzakelijkheid : nl. een einde te maken aan een bijzonder onrechtvaardigen toestand, geschapen door de deflatie-besluiten.

Wij verheugen ons dus over het initiatief der Regeering, ofschoon wij evenwel oordeelen dat zij nog beter had kunnen en moeten doen.

Ziehier een vrij duidelijk bewijs :

*Bestuursvergoedingen.*

Bij de wet van 1928 werden de bestuursvergoedingen opgevoerd tot 2,400 frank voor de scholen met 1 tot 3 klassen, tot 3,600 frank voor de scholen met 4 tot 6 klassen en tot 4,800 frank voor de scholen met 7 en meer klassen.

## SENAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 1<sup>er</sup> JUIN 1937.

**Rapport de la Commission de l'Instruction Publique, chargée d'examiner le Projet de loi modifiant les arrêtés-lois n° 173 du 8 juin 1935 et n° 211 du 27 novembre 1935 et complétant l'article 31B de la loi organique de l'enseignement primaire.**

(*Voir les n°s 235, 262 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 12 mai 1937; le n° 199 du Sénat.*)

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis répond à une nécessité impérieuse : mettre fin à une situation particulièrement injuste, créée par les arrêtés de déflation.

Nous saluons donc l'initiative du Gouvernement tout en estimant, cependant, qu'il aurait pu et dû faire mieux encore.

En voici d'ailleurs une démonstration assez claire :

*Indemnités de direction.*

Les indemnités de direction furent portées par la loi de 1928 à 2,400 francs pour les écoles de 1 à 3 classes, à 3,600 francs pour les écoles de 4 à 6 classes et à 4,800 francs pour les écoles de 7 classes et plus.

## ( 2 )

Bij besluit nr 77 van 29 Januari 1935 werden deze vergoedingen respectief verlaagd tot 1,400, 2,200 en 3,000 fr.

Naar aanleiding van talrijke protesten vanwege de syndicale organisaties werden de gevolgen van dezen maatregel verzacht bij besluit 173 van 13 Juni 1935 en de aanvullende bestuursvergoeding werd bepaald volgens onderstaand barema :

Par l'arrêté n° 77 du 29 janvier 1935 elles furent ramenées respectivement à 1,400, 2,200 et 3,000 francs.

A la suite de nombreuses protestations des organisations syndicales, cette mesure fut atténuée dans ses effets par l'arrêté 173 du 13 juin 1935 et le supplément de direction fut fixé selon le barème suivant :

SCHOLEN volgens het aantal klassen  — ECOLES <i>d'après le nombre de de classes</i>	SCHOOLHOOFDEN MET JAREN DIENST  <i>CHEFS D'ECOLE COMPTANT ANNÉES DE SERVICE</i>						
	Minder dan 5 (1) <i>Moins de 5 (1)</i>	5	10	15	20	25	28
<i>A. — 1 . . . . .</i>	1,200	—					
<i>B. — 2-3 . . . . .</i>	—	1,400	10	20	30	40	50
<i>C. — 4-5-6 . . . . .</i>	—	2,200	10	20	30	40	50
<i>D. — 7 en meer. — 7 et plus.</i>	—	3,000	10	20	30	40	50

(1) Men mag tot schoolhoofd niet benoemen een onderwijzer met minder dan vijf jaren dienst tenzij in de scholen met 1 klasse.

(1) *On ne peut désigner en qualité de chef d'école un instituteur comptant moins de cinq années de service que dans les écoles à 1 classe.*

Het ons voorgelegde ontwerp bepaalt de bestuursvergoedingen zoals wordt aangegeven in onderstaande tabel (zie Stuk nr 199).

Le projet qui nous est soumis fixe les indemnités de direction comme l'indique le tableau ci-dessous. (Voir Document parlementaire, n° 199.)

SCHOLEN MET <i>ECOLES A</i>	Minder dan 5 j. schoold. <i>Moins de 5 années de serv. scol.</i>	5 jaren schooldienst <i>5 années de services scolaires</i>	10 jaren schooldienst <i>10 années de services scolaires</i>	16 jaren schooldienst <i>15 années de services scolaires</i>	20 jaren schooldienst <i>20 années de services scolaires</i>
<i>1 klas. — 1 classe . . . . .</i>	1,200	—	—	—	—
<i>1, 2, 3 klassen. — 1, 2, 3 classes 4, 5, 6 klassen. — 4, 5, 6 classes</i>	—	1,400 2,200	1,800 2,800	2,100 3,300	2,400 3,600
<i>7 klassen en meer. — 7 classes et plus . . . . .</i>	—	3,000	3,800	4,500	4,800

Daaruit blijkt dat zelfs na de goedkeuring van dit ontwerp de schoolhoofden met minder dan 20 jaren dienst steeds een bestuursvergoeding zullen trekken die lager is dan die vastgesteld bij de wet van 1928 en die zij hebben genoten van 1 Januari 1928 tot 1 Januari 1935, zegge gedurende zeven jaar.

Het valt te betreuren dat de Regeering heeft geoordeeld den vroegeren toestand niet te kunnen herstellen.

Uw Commissie dient evenwel geen amendementen in omdat :

1<sup>o</sup> Zij de goedkeuring niet wil vertragen van het U voorgelegde ontwerp waardoor hervormingen worden verworpen die met ongeduld worden verwacht door het onderwijzend personeel;

2<sup>o</sup> De afgevaardigden van de syndicale organisaties hun instemming hebben betuigd met de voorstellen van de Regeering;

3<sup>o</sup> De Regeering als vergoeding nieuwe voordeelen verleent wat betreft de erkenning van de militaire diensten.

Wij hopen niettemin dat de Regeering zal gelieven rekening te houden met onze opmerkingen en dat zij naar aanleiding der goedkeuring van een nieuwe wedderooster voor de onderwijzers zal gelieven voor te stellen de bestuursvergoedingen opnieuw in te voeren op grond van het bedrag bepaald bij de wet van 1928.

#### *Militaire diensten.*

De in het leger doorgebrachte tijd wordt enkel in rekening gebracht voor de onderwijzers voorzien van een definitieve benoeming op het ogenblik van hun inlijving.

Dit is de regel welke thans wordt gevuld.

Daardoor zijn onrechtvaardige toestanden ontstaan. Wij willen het geval aanhalen van twee onderwijzers die

Il en résulte que même après l'adoption de ces projets les chefs d'écoles comptant moins de 20 années de service toucheront toujours une indemnité de direction inférieure à celle qui fut fixée par la loi de 1928 et dont ils ont bénéficié du 1<sup>er</sup> janvier 1928 au 1<sup>er</sup> janvier 1935, soit pendant 7 ans.

Il est regrettable que le Gouvernement n'ait estimé pouvoir rétablir la situation ancienne.

Votre Commission toutefois ne propose pas d'amendements parce que :

1<sup>o</sup> Elle ne veut retarder le vote du projet qui vous est soumis et qui apporte des réformes impatiemment attendues par le personnel enseignant;

2<sup>o</sup> Les délégués des organisations syndicales ont marqué leur accord avec les propositions formulées par le Gouvernement;

3<sup>o</sup> Le Gouvernement accorde en compensation, des avantages nouveaux en ce qui concerne la reconnaissance des services militaires.

Nous espérons néanmoins qu'il voudra bien tenir compte de nos remarques et qu'à l'occasion du vote d'un nouveau barème pour les instituteurs, il voudra bien proposer le rétablissement des indemnités de direction, au taux fixé par la loi de 1928.

#### *Services militaires.*

Le temps passé à l'armée n'est compté que pour les instituteurs qui sont pourvus d'une nomination définitive au moment de leur incorporation.

Telle est la règle qui est suivie actuellement.

Elle a créé des situations injustes. Nous citerons le cas de deux instituteurs sortis le même jour de l'école

denzelfden dag de normaalschool hebben verlaten en op denzelfden dag in dezelfde gemeente in dienst zijn getreden.

Een van beide wordt geschikt bevonden voor den militairen dienst, terwijl de andere ongeschikt wordt verklaard. De eerste verliest :

1<sup>o</sup> Zijn loon gedurende een jaar en misschien zelfs meer;

2<sup>o</sup> Minstens een periodieke verhoging gedurende heel zijn loopbaan.

Vijf jaar later moet het gemeente-bestuur een schoolhoofd benoemen. De keuze zal niet kunnen vallen op den candidaat die soldaat is geweest, omdat hij niet vijf jaren dienst in het onderwijs telt. Het zal verplicht zijn de voorkeur te geven aan den candidaat die geen militair is geweest wegens zijn lichamelijke ongeschiktheid en die de enige zal zijn die krachtens de wet berechtigd is : vijf jaren dienst. Van daar een nieuw verlies : de bestuursvergoeding.

De Regeering had dus gelijk door aan dezen onrechtvaardigen toestand een einde te willen stellen.

Wij betreuren niettemin dat de betrokkenen vijf en twintig dagen tijdelijken schooldienst zal moeten tellen om van dezen maatregel te kunnen genieten. Talrijk zijn de onderwijzers die gevraagd hebben om hun legerdienst niet met hun klasse, doch vroeger te vervullen. Pas in Juli uit de Normaalschool getreden, werden zij in Augustus ingelijfd, zonder dus de gelegenheid te hebben de 25 vereischte interimdagen te doen.

De onderwijzer die uitstel zal aangevraagd en bekomen hebben, zal integendeel in de gelegenheid zijn geweest 25 dagen en meer als interimaris op te treden.

Wij verzoeken de Regeering dezen toestand te onderzoeken en te verhelpen. Het ware eenvoudiger en bilijker geweest, te zeggen dat alle onderwijzers den tijd, bij het leger

normale et entrant en fonction à la même date dans la même commune.

L'un des deux est reconnu apte au service militaire, l'autre est inapte. Le premier perd :

1<sup>o</sup> Son salaire pendant un an et peut-être même plus;

2<sup>o</sup> Au moins une augmentation périodique pendant toute sa carrière.

Cinq ans plus tard, l'administration communale doit désigner un chef d'école. Son choix ne pourra pas se porter sur le candidat qui a été soldat parce qu'il ne compte pas cinq années de fonction dans l'enseignement. Elle sera tenue de donner sa préférence au candidat qui n'ayant pas été militaire à cause de son inaptitude physique sera le seul ayant droit en vertu de la loi : 5 années de services. D'où nouvelle perte : l'indemnité de direction.

Le Gouvernement a donc eu raison de vouloir mettre fin à cette iniquité.

Nous regrettons néanmoins que pour bénéficier de cette mesure l'intéressé devra compter 25 jours de services scolaires accomplis à titre temporaire. Nombreux sont les instituteurs qui ont demandé à devancer leur classe. Sortis de l'Ecole Normale en juillet, ils ont été incorporés en août. Ils n'ont donc pas eu l'occasion d'accomplir les 25 jours d'intérim exigés.

Au contraire, l'instituteur qui aura sollicité et obtenu des ajournements aura eu l'occasion de fonctionner 25 jours et plus à titre d'intérimaire.

Nous demandons au Gouvernement d'examiner cette situation et d'y remédier. Il aurait été plus simple et plus juste de dire que tous les instituteurs peuvent faire compter le temps

doorgebracht, kunnen in berekening brengen voor de jaren dienst in het onderwijs.

Uw Commissie is eensgezind om zonder voorbehoud het voorstel goed te keuren tot intrekking der bepalingen van besluit n° 211 dd. 27 November 1935 betreffende het niet in aanmerking komen der schooldiensten vóór den ouderdom van 19 jaar voor wat aangaat de bewaarscholen en van 21 jaar voor het personeel der lagere scholen.

Brengen wij nochtans in herinnering dat besluit n° 173 dd. 13 Juni 1935, met terugwerkende kracht op 1 Januari 1935 het voordeel had doen verliezen van een, twee, zelfs drie periodieke verhogingen voor de onderwijzers geboren na 31 December 1899. Aldus werd te hunnen nadeele in den loop van het tweede semester 1935 een buitengewone som van vijf miljoen geheven.

Dit liet onzen collega Matagne toe, in zijn merkwaardig verslag over de begroting 1937, te zeggen dat tijdens deze periode een onderwijzer van 23 jaar een mindere bezoldiging trok dan de meeste Staatsbeamten van denzelfden leeftijd.

Besluit n° 173 schiep, door zijn terugwerkende kracht, bijzonder wraakroepende toestanden. In uitvoering dezer bepaling aarzelde het bestuur niet, van een onderwijzers-weduwe een belangrijke som terug te vorderen, aangezien haar man gestorven was op het oogenblik van het verschijnen van bedoeld besluit.

De belanghebbenden eischen de teruggave van de afhoudingen die op hun wedde gedaan werden.

De Regeering zou wijs handelen door op dit verzoek in te gaan.

Besluit n° 211 dd. 27 November 1935 beperkte de toepassing der bepalingen voorzien door besluit n° 173 dd. 13 Juni

passé à l'armée dans la suppuration des années de service dans l'enseignement.

Votre Commission est unanime pour approuver sans réserve, les propositions d'abrogation des dispositions de l'arrêté n° 211 du 27 novembre 1935 relatif à l'inadmissibilité des services scolaires rendus avant l'âge de 19 ans en ce qui concerne les institutrices gardiennes, et avant l'âge de 21 ans pour le personnel des écoles primaires.

Rappelons cependant que l'arrêté n° 173 du 13 juin 1935 avait fait perdre avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1935 le bénéfice de une, deux et voire même trois augmentations périodiques aux instituteurs nés après le 31 décembre 1899. Ils ont subi ainsi au cours du deuxième semestre de 1935 un prélèvement extraordinaire de cinq millions.

C'est ce qui a autorisé notre collègue Matagne, dans son intéressant rapport au sujet du budget de 1937, de dire qu'au cours de cette période, un instituteur de 23 ans toucha une rémunération inférieure à celle qui était accordée à la plupart des agents de l'État ayant le même âge.

La rétroactivité de l'arrêté n° 173 créa des situations particulièrement révoltantes. En application de cette disposition, l'administration n'hésita pas à réclamer à une veuve d'instituteur le remboursement d'une somme importante, son mari étant décédé au moment où sortit l'arrêté susmentionné.

Les intéressés revendiquent la restitution des retenues qui furent opérées sur leurs émoluments.

Le Gouvernement ferait œuvre sage en faisant droit à leur demande.

L'arrêté n° 211 du 27 novembre 1935 limitait l'application des dispositions prévues par l'arrêté n° 173 du 13 juin

van hetzelfde jaar, tot de bewaarschoolonderwijzeressen, tot de onderwijzeressen en onderwijzers van lagere scholen die na 1 Juli 1935 in dienst getreden waren.

Het U voorgelegde ontwerp trekt besluit nr 173 in en zoo houdt de Regeering haar belofte : afschaffing der deflatiemaatregelen. Doch laat ons evenwel toe daar bij te voegen dat de gemeenteonderwijzer, ondanks deze schikkingen, voort een stoffelijk bestaan zal leiden onwaardig van de maatschappelijke zending waartoe hij geroepen is. Daarom moet het huidig barema moet gewijzigd worden.

Minister P.-H. Spaak verklaarde onlangs dat « de mijnwerkers en de onderwijzers de twee meest geslachtofferde sociale categorieën van het oogenblik zijn. »

De beginwedde van een ongehuwd onderwijzer bedraagt 13,000 frank ; en van een gehuwden 13,400 frank, waarbij voor dezen laatste een huisvestingsvergoeding komt van 600 frank.

Afgezien van deze vergoeding beleeft het maximum na acht-en-twintig jaren dienst 26,600 frank.

Zoo men rekening houdt met het feit dat de Staat aan de onderwijzers werkzaam in zijn scholen (voorbereidende afdeelingen der middelbare scholen, der toepassingscholen, weldadigheidsscholen, gevangenissen) het barema 15,000-31,000 verleent, zoo zij in dienst zijn getreden na 1 Januari 1925, en 15,000-37,000 frank zoo zij vóór dezen datum aangeduid waren, zal men ervan overtuigd zijn dat de gemeenteonderwijzers terecht beweren, het slachtoffer eener rangvermindering te zijn.

Wij weten dat de achtbare Minister, de heer Hoste, een ontwerp van barema opmaakt, doch de onderwijzers wachten met ongeduld op een gebaar der Regeering.

de la même année aux institutrices gardiennes, aux institutrices et instituteurs primaires entrés en fonction après le 1<sup>er</sup> juillet 1935.

Le projet qui vous est soumis abroge l'arrêté n° 173 et ainsi le Gouvernement tient la promesse qu'il a faite : suppression des mesures de déflation. Mais, permettez-nous d'ajouter toutefois, que malgré ces mesures, l'instituteur communal continuera à connaître un sort matériel indigne de la mission sociale qu'il est appelé à remplir. C'est pourquoi il faut que l'on modifie le barème qui lui est appliqué actuellement.

M. le Ministre P.-H. Spaak déclarait, il y a quelque temps, que « les mineurs et les instituteurs étaient les deux catégories sociales les plus sacrifiées du moment ».

Le traitement initial d'un instituteur célibataire est fixé à 13,000 francs et à 13,400 francs pour un instituteur marié. Ce dernier touche, en outre, une indemnité de logement de 600 francs.

Indépendamment de cette indemnité, le maximum atteint après vingt-huit années de service est fixé à 26,600 francs.

Si l'on tient compte du fait que l'Etat accorde aux instituteurs fonctionnant dans ses écoles (sections préparatoires des écoles moyennes, des écoles d'application, écoles de bienfaisance, des prisons), le barème 15,000—31,000, s'ils sont entrés en fonction après le 1<sup>er</sup> janvier 1925, et 15,000—37,000 francs s'ils ont été désignés avant cette date, on se rendra compte que les instituteurs communaux affirment avec raison qu'ils ont subi un déclassement.

Nous savons que l'honorable Ministre, M. Hoste, prépare un projet de barème, mais les instituteurs attendent avec impatience que le Gouvernement fasse un geste.

Wij vragen dat de Minister een verklaring aflegge die de hoop van het onderwijzend personeel zou bevestigen.

Mevrouw en, Mijne Heeren, het U voorgelegde wetsontwerp werd door de Kamer der Volksvertegenwoor-digers goedgekeurd bij eenparigheid der 163 aanwezige leden. Uw Com-missie stelt U voor hetzelfde te doen.

*De Voorzitter,*  
A. VERMEYLEN.

*De Verslaggever,*  
Jos. VAN ROOSBROECK.

Nous demandons à M. le Ministre de faire une déclaration qui serait de nature à confirmer les espoirs du personnel enseignant.

Mesdames, Messieurs, le projet de loi qui vous est soumis a été adopté par la Chambre des Représentants à l'unanimité des 163 membres présents. Votre Commission vous propose de faire de même.

*Le Président,*  
A. VERMEYLEN.

*Le Rapporteur,*  
Jos. VAN ROOSBROECK.